

Gila NEWS-COURIER

RIVERS • ARIZONA

VOL. III No. 104

Thursday, April 20, 1944

Dedication This Sunday

The once postponed dedication and unveiling ceremonies for the Rivers Honor Roll Monument will be held 2:30 this Sunday afternoon, April 23, at the monument hill next to the Butte water tank.

The time was switched from morning to the afternoon to accommodate a photographer from the Phoenix Bureau of the United Press who will take pictures of the dedication. Another commercial photographer will be present to take pictures for sale to residents, it was learned yesterday.

Principal speakers will be Bishop Walter Mitchell, from the Episcopal Church of the Arizona region, and Arthur Von Rhein, head of the speakers bureau for the American Legion in Phoenix.

The dedication program is expected to last for one hour or more.

EX-GILANS NISEI COMMENDED FOR WAR WORK

Five young men from Rivers, employed at the Metals Refining Co. in Hammond, Ind., were cited for their part in getting the Army - Navy E award for their company.

Capt. Frederick J. Bell, commanding officer of the U.S.S. Boise, the famous cruiser which is credited with sinking six Japanese ships, shook hands with the nisei war workers during the presentation of the E award to the Company for outstanding production. The five who were personally congratulated by Capt. Bell are Chitose Kitaguchi, Joe Miyamoto, Yutaka Mori, Yoshinori Shintani, and Johnny Yamamoto. They are pictured in the Cleveland Plain Dealer shaking hands with the Captain.

SELECTIVE SERVICE

EIGHTEEN GILANS TO GO TO PHOENIX FOR PHYSICALS

Eighteen Rivers men will go to Phoenix Monday, April 24, for their pre-induction physical examinations, announced Henry C. Freeland, leave officer.

The change of policy

CO-OP DELEGATES REPORT ON MEET

The New York buying agency, which has been purchasing for the relocation center Co-ops, will be continued, it was decided at the Granada Co-op conference held the first week of April. The necessity of maintaining the agency has been questioned since some centers have their own buyers.

Hikotaro Kono and Masato W. Kato, Rivers' delegates to the conference, made a detailed report of the meeting to the Board of Directors this week. They stated that the number of buyers in the N.Y. agency is cut from three to two, since one person resigned.

But since one of the two remaining buyers is subject to the draft any time, each center was asked to submit a candidate for the position, one of whom will be chosen for (continued on page 3)

Deport Disloyal Urges Bricker

Deportation of disloyal Japanese Americans after the war and determination by each community on the return of former Japanese residents were advocated Tuesday by Gov. John W. Bricker of Ohio, says A.P.

He urged "strictest surveillance" for the admitted, disloyalists and a "more careful and thorough investigation" for those who are released from the relocation centers.

made by the Phoenix Selective Service Board calls for the examinations to be held in Phoenix instead of on the project as had been done before.

The men will leave the camp at 7, Monday morning.

The eighteen are:

Sutoou Harold Wakita, Johnny Gakuji Imamura, Kira Akira Iwamura, Kay Kanagaki, Tokio Katayama, Uta Mitsunaga, Hiroshi George Mizuki, Norio Moriwaki, Yoshio Nakada, Takeshi Sakata, Kay Sugai, Tetsuo Sugiyama, James Haruyuki Takomori, Michio Taniguchi, Hiroshi Tsuboi, Tom Nobuo Umada, and George Hiroyoshi Yokoyama.

Examination orders for fourteen others who have relocated also arrived. They are:

Kenoo Kayno Furukawa, Yoshihiko Ikeda, Katsuyo-shi Nakamura, Sam Okazaki, Tomo Okazaki, Masashi Tom Okubo, Junichi Sugino, Nobukazu Tagawa, George Yukio Tanaka, Tokio Yonekawa, Clifford Tokoshi Nakadagawa, Kazuo Matsuda, Saichi Nambu and Thomas Tamotsu Mori (transferred to Tule Lake).

COURIER PRINTS FORTUNE ARTICLE

Reprints of the recent Fortune magazine article, "Issai, Nisei, Kibei," prepared by the Reports office and the NEWS-COURIER staff, will be distributed to center residents today. The article, printed in the April issue, is a factual presentation of problems in relocation centers. A Japanese translation of the article will be published in the paper.

William D. Goer, publisher of Fortune wired permission for translation and reprinting of the article for center residents.

CLEVELAND POLL Seeks Extent Of Discrimination

In a recent poll of relocated evacuees in Cleveland, conducted by the WRA, nearly 75 percent reported that they had experienced no racial discrimination since coming to the city, and 84 percent said that discrimination was much less in the Cleveland area than it had been in California. Those percentages are based on representative sampling of both issei and nisei living in the city and on a tabulation of replies contained in 75 questionnaires.

EMPLOYMENT

Asked whether they had experienced any racial discrimination in finding employment, 75 percent replied in the negative, and 53.2% also said that they had encountered no difficulty or racial prejudice in finding places to live.

Forty-five percent of those replying to the questionnaire felt that their jobs were permanent and offered post-war security.

To find out how evacuees in Cleveland were entering into the life of the community and to what extent they were becoming acquainted outside their own group, they were asked to indicate how many friends they had made with other racial groups since coming to the city.

FRIENDS

Twenty-nine percent claimed they had made better than 50 friends; 42 percent said they had made between 10 and 50 new acquaintances among other racial groups; 17 percent claimed less than 10 new friends and 12 percent said they had made no friends.

Asked how they had made such friends, the evacuees answered as follows in order of frequency: (1) Church, school, YMCA and YWCA; (2) Co-workers at place of employment; (3) Business contacts; (4) clubs. Suggestions as to how to increase friendships fell into three categories; More inter-racial social affairs and

NEWS-COURIER

NEW JERSEY PREJUDICE

Several residents of a small town in New Jersey last week might have satisfied their narrow minds in having successfully kicked out Japanese farmers from its community, but at the same time they put a blemish on whatever record the town of Great Meadows might have had.

We are directly concerned with the event in that the five who tried to earn an honest living in Great Meadows and weren't allowed to are men who relocated from this center. It is a relief to know that they were subsequently placed on a Pennsylvania farm. But that does not exonerate the racists of Great Meadows from having used coercion to oust loyal Americans from a part of America. They are undemocratic men about whom fighting soldiers are alarmed. While soldiers fight for democracy on the battlefronts, there are some back home who are destroying it on the homefront.

Those people acted contrary to the national policy of utilizing available and loyal manpower to produce for the war effort. They protested against the employment of the Japanese, not because farm hands were plenty, not because the Japanese proved to be unsatisfactory, but merely because the newcomers were of Japanese descent. It smells of discrimination--the kind that places the skin before the souls, the kind that announces the supremacy of one race over the other.

Perhaps the narrow minds of Great Meadows were ignorant enough to think that all those with Japanese faces are pro-Japan and dangerous. Perhaps they don't know that the sons and brothers of the Japanese Americans they just ousted and others like them, are even now dying in order that American people like those in Great Meadows might enjoy and continue to enjoy the freedom to think and act as they please--the freedom even to get away with shoving other Americans around.

Said the evacuee victims: "We don't want to stay and cause any trouble for Eddie (their employer). If he is going to have his buildings burned, we don't want to be responsible for it...We are not mad at those people. We know how they feel. But we are not responsible for what Japan did. We are just Americans and want to do our part."

The statement reveals the character of the men who uttered them, men whose best years have been left behind on the soils of California, who were pushed out not once but now again, who passed through evacuation, emerged from the confusion, and are still able to say, "I pledge allegiance..." That's loyalty that has stood the acid tests.

Those few people of Great Meadows have done a big wrong. If mistakes teach lessons, then they should learn to look beyond the skin for a loyal heart.

clubs; more church, club and YM and YW activities; more athletic programs.

The most frequently given answer as to why more persons had not left or were not leaving Relocation Centers was fear of not being able to support their families.

Other reasons included housing worries; fear of community non-acceptance; fear that the draft would take the wage earners and concern over language handicaps.

NISEI PROMINENT AT EVANSTON J.C.

Richard Inoguchi, former president of Canal High School student body who is attending a junior college in Evanston, Illinois, was recently elected secretary of the Illinois Methodist Student Movement.

The state conference of the Student Movement was held in Evanston where minority problems were discussed.

BUTTE HI LISTS NOMINEES FOR KING, QUEEN

Twelve candidates for the May King and Queen were revealed by the Butte High School Council. The candidates, who represent their classes are: senior-Lily Ogino and Yosh Miga-ki, junior-Martha Fukuzawa and Shig Matsunaga, sophomore-Hannah Yamamoto and Yoshimura Araki, freshman-Amy Saito and George Saito, eighth grade-Alice Tokuyama and Yosh Yamaguchi, and seventh grade-Chiyoko Kogura and Hidetaka Kuwahara.

Ballots may be bought at five votes for a pony, at places located on the campus, stated Bev Yoshimoto, Commissioner of activities. Voting will be open to the general public, she added.

The king and queen will be revealed at the coronation to be held on Thursday, May 4, where the losing candidates will serve as the court. All proceeds will go to the annual, "Year's Flight."

Empty Seat In Judicial Body

A new Judicial Commissioner in Canal will be needed to fill the position of Dick Sakki, who is planning relocation, stated Henry Yoshimi, community clerk.

The other two members of Canal's Judicial Commission are George Onoda and Frank Sasaki.

MARIAN WARNER LEAVES FOR INDIA

Miss Marian Warner, supervisor of the nursery schools in Butte, left Rivers yesterday headed for India via New York.

Miss Warner, who has spent 10 years in India as missionary worker, will go to New York and thereafter await passage to the Far East to continue her missionary work among the Indians.

TEACHERS MEETING

There will be an important Sunday School teachers' meeting tonight at 42-10-D, stated Mary Kimata, secretary.

CENTERITES MAY VOTE IN CALIF. AS ABSENTEE VOTERS

Nisei in relocation centers may register and vote as "absentee voters," in the residence from which they were evacuated, according to a letter from Cameron King, Registrar of Voters in San Francisco.

In stating his stand he writes:

First-they are citizens. That has been definitely

THIS WEEK

Western Movie Coming To Rivers

Hard riding men of the range and their fight for the life blood of the cattle country--a waterhole--will come to the Rivers screen this weekend in "In Old Colorado," starring William Boyd, Russell Hayden and Andy Clyde.

Also shown will be "The Bride of Doc," Chapter XII of "The Secret of Treasure Island," the WRA picture, "The Way Ahead," and a short subject.

TO CLEAN TEMPLES

Butte Y.B.A. members will clean the two temples in blocks 42 and 63, this Saturday afternoon, April 22, from 1 p.m.

All members residing north of block 52 are asked to report to temple 63 and those residing south of block 52 will report to Temple 42 to help cleanup.

Notes On Coop Meet In Granada

(cont'd from page 1)
the New York job by vote of the Co-ops of all centers.

The delegates decided that similar Co-op meetings will be held annually, sometime in April of each year.

The Articles and by-laws for the Federation of Relocation Center Enterprises were adopted at the conference, giving official standing to the Federation which has been on trial basis. The trial basis extends until the last day of this month.

Joromo's withdrawal from the Federation was accepted, since the center closed in June. Rowher,

established by recent court decisions. Their Japanese ancestry is immaterial.

Second-their permanent residence is the place from which they were required to move by the Army Command as defense precaution.

Third-they have not lost that residence by reason of their removal, because that removal is for temporary purposes.

Fourth-whether adults or minors, the fact and the law of residence is the same. As for the minors, their residence at the time of removal was the residence of their parents and if they attain their majority while in the temporary residence of relocation centers, they still retain the right of claiming as their permanent residence the abode from which they, with their parents, were removed.

Fifth-as citizens attaining their majority, they are entitled to exactly the same rights as all other citizens-the law makes no discrimination against any citizen because of ancestry.

Sixth-the right of citizens of California to register at their permanent residence, in spite of temporary removal, is quite clear. Also, the right to vote. Citizens of Japanese ancestry arriving of age while temporarily detained at War Relocation Centers may, therefore, register and vote as "absentee voters" from the residence from which they were removed until they leave the Relocation Centers for new permanent residence on the outside.

Seventh-I do not believe any such person can claim a permanent residence for registration and voting in a Relocation Center.

non-member of the Federation, was represented and gave indication that it would join. Topaz, a non-member, was the only center not represented.

NISEI PATHOLOGIST RECEIVES GUGGENHEIM FELLOWSHIP

William N. Takehashi, professor of plant pathology at the University of California and now on leave to Cornell University, will receive one of

the John Simon Guggenheim Memorial Foundation awards along with 49 other specialists, the Time magazine states this week.

The fellowships are normally \$2,500 a year. Dr. Takehashi, former resident of Berkeley, Calif., obtained a post at Cornell following the evacuation in 1942.

Another recipient of a Guggenheim award this year is Carey McWilliams, author and authority on race relations, states the Pacific Citizen.

He will study the functioning of organized religions as social institutions in the United States.

The Guggenheim Foundation at New York City grants fellowships to men and women who have demonstrated unusual capacity for productive scholarship or unusual creative ability in the fine arts. Fellows may go to any part of the world where their work can be best done.

The purpose of the Foundation is the advancement and diffusion of knowledge and understanding and appreciation of beauty, by aiding without distinction on account of race, color, or creed, scholars, scientists, and artists in the prosecution of their labors.

TAILORING CLASS OPENS IN BUTTE

New tailoring classes have begun in Butte at recreation hall 36, under the instruction of Toshi Kadowaki, stated Verling Marshall, adult education head. The time is from 7 - 9 p.m. on Monday, Tuesday and Friday evenings.

Those interested are asked to contact the adult education where further details will be released.

Registration for letter writing classes are now being taken in both Butte and Canal. The classes are taught on Monday and Wednesday by Bruce Clover and on Tuesday and Thursday in Canal by Helen Howes.



PRIVATE SECRETARY-Washington D.C. Assistant Educational Director of the C.I.O. Central Union offices wishes to employ a nisei stenographer at \$176 per month for a 33 hour week plus overtime. Working conditions excellent. Unusual opportunity for well trained girl interested in union education dealing with racial problems.

FACTORY LABOR-Toledo. Ohio Insulation Company has openings for up to 20 laborers, packing bugs, loading conveyors, railroad cars, trucks and similar light work. No heavy lifting. Good working conditions. Starting pay 70¢ per hour, increased to 80¢ after two weeks, 1 1/2 time over 40 hours. Operating on 48 to 60 hour week. Opportunities for advancement to \$1.00 per hour. Young men preferred. Should come in groups of four or five.

NURSERY MAN-Michigan. Four to six nursery and landscape men needed at Muskegon, Michigan. Starting salary 85¢ per hour, working minimum of 44 hours a week. Unlimited overtime available. Experience valuable but not necessary. Housing provided for single men. Family men should go out alone at first and make arrangements to call families later.

PAstry COOK-Iowa. Manager of cafeteria in Des Moines has job for pastry cook with sufficient experience to qualify as head baker. Will be paid \$125.00 and meals for 30 days trial period, and then raised to \$160.00 a month. Employees also receive share of profits in addition to salary after four months.

CENTER PAPERS BOUND AT SCHOOL

Nine volumes of WRA center newspapers are being bound by the Butte high school bookbinding class for John C. Baker, chief reports officer in Washington. W.C. Sawyer, education supervisor, offered to bind the books for Baker while Sawyer was in Washington for the education supervisors' conference last month.

Newspapers to be bound are the Jerome Communicator, one volume; Denson Tribune, one; Minidoka Irrigator, two; Topaz Times, three and Tulcan Dispatch, two.

"LOST WEEKEND" IN BUTTE LIBRARY

"The Lost Weekend" now on the Butte community library shelves, takes five days out of the life of a man in the grip of alcohol, and paints a remarkable and moving picture of the alcoholic mind.

A first novel by Charles Jackson, it is well up on the best seller lists of the nation.

Other new books at the library are "Dragonwyck" by Laya Geton, and "Broken River," by Ward Hawkins.

Special Candy Sale By CO-OP

The co-op is holding a special sale of chocolate candy while the present stock lasts, announced Ken Kitasako, assistant general manager.

One pound boxes are now sold at 93 cents plus tax and two pound boxes at \$1.96 plus tax.

The sale is being conducted at all food canteens.

CHRISTIAN CHURCH

Susumu Kojima was elected chairman of the Butte Nisei Christian Church Council at the meeting held on Tuesday.

Clean Water Tank

With the voluntary help of the firemen and the internal security, the Canal water tank was cleaned out yesterday.

The work was finished within a few hours.

Bazaar In Canal Saturday, Sunday

To raise money for activities to be held during the rest of the school year, the junior and senior classes of the Canal high school are sponsoring a high school bazaar Saturday and Sunday at mess hall, 13.

Cabinet members of both classes, under the chairmanship of Frank Watanabe, senior class president, are now hard at work with plans to make the bazaar one that everyone will long remember.

Among other things, ice cream will be sold at the bazaar, stated Watanabe.

ICE CREAM ON SALE SATURDAY

Ice cream will be sold over the fish counters of all four food canteens Saturday afternoon, announced Ken Kitasaki, assistant general manager.

Between 1 and 2 o'clock, ice cream will be sold only to children 12 years and under. During this hour, cones only will be sold.

From 2 o'clock on, ice cream, cones and pints, will be sold to everyone.

RECREATION BOARD MEETING POSTPONED

The Recreation Association Board meeting scheduled tonight has been postponed until next Thursday, April 27, announced George Kanagaki, chairman of the board. It will be held at the Butte CAS office at 8 p.m.

Comprehensive plans for a program of community activities within the center will be formulated at the meeting. The association was established this week by the Butte Community Council.

Vital Statistics

BIRTH

Apr. 16-To Mr. and Mrs. Yosaburo Satou, 28-2-A, a boy.

DEATH

Apr. 15-Seiichi Joo Kaita, 58-5-C.

MARRIAGE

Apr. 18-Nancy Misa o Aoki, 5-13-D, Stockton, to Benjamin Tadashi Matsuura, 5-11-C, Vacaville.

UTAH RESTRICTIONS RELAXED FOR MEN ENTERING ARMY

Regulations regarding admission of center residents into frozen areas in northwestern Utah have been relaxed in order to assist evacuees who are entering military services, announced Ottis Peterson, relocation officer in Salt Lake City.

The Salt Lake office will approve the request to relocate in the restricted district for any evacuee who has passed his pre-induction physical if he or his wife has relatives within the district with whom the wife intends to live after her husband is inducted.

Prior approval will be required from the Salt Lake office on individual cases. It should be clearly understood that this ap-

proval will be granted only in cases where the wife plans to remain in Utah after her husband enters military service, stated Peterson.

MARYLAND CAB CO. SEEKS WORKERS

Freedman of the Sun Cab Company in Baltimore, Maryland, is scheduled to arrive in Phoenix by plane Saturday, April 22, to interview residents interested in considering resettlement in the Baltimore area.

He wishes to employ ten men as auto mechanics or mechanic's helpers and several men to take charge of stock rooms and to check taxi meters.

Anyone interested in discussing this opportunity in detail with Freedman is invited to make an appointment at either the Butte or Canal Relocation offices or to drop into 69-8 any time Saturday afternoon.

Benefit Movie In Butte Next Week

A benefit movie, "The Iron Major," will be sponsored by the Butte high school student body 8:15 p.m. Tuesday, April 25, to raise money to pay for the 1944 school annual, Year's Flight.

Yania Watanabe, publicity manager, declared that tickets are being sold for 10 cents by students of the high school. The movie will be shown at the amphitheatre.

NEW BOOKS IN TOY GAME DEPT.

Mrs. Kazuko Yanagihara this week donated a mystery book for girls, "Polly, the Powers Model," to the Butte Toy and Game Loan department.

Other new books in the department are "Pollyanna," "Pollyanna in Hollywood," and "The Secret In The Old Attic," a Nancy Drew mystery.

Ost To Leave for Waves In May

Miss Margaret Ost, secretary to the Project Director, will leave the project on May 1 to report for duty in the Waves. She was inducted last month and will report in New York on May 4.



- TO GO, Apr. 21.
- ILLINOIS, Chicago. Pon Tsutomu Matsumoto, Sumiko and Dorothy Fusako Matsumoto, Yoshiko and Tom Kazuo Shintaku.
- MINNESOTA, Minneapolis. Yoshiko Oto, Haruko Kuramoto.
- COLORADO, Ordway. Sem Osamu Yamada.
- TO GO, Apr. 22.
- OHIO, Cincinnati. Gladys Shizuo and Lawrence Atsumi.
- NEW YORK, New York City. Tom Minoru Iwashika.
- WENT, Apr. 15.
- IDAHO, Caldwell. Yoshiyo Yuki.
- VISITORS, Apr. 15.
- OHIO, Cleveland. Katsumi Mano.
- ILLINOIS, Chicago. Henry Nakagawa.
- VISITORS, Apr. 16.
- MISSOURI, St. Louis. Goro Oishi.
- MICHIGAN. Leo Komai.
- UTAH, Salt Lake City. George Kishida.
- OKLAHOMA, Ft. Sill. P f c. Noboru Miyakawa.

OPENERS

One 'B' Loops Saturday 2 p.m. 'A's' At Night

Butte "A" "Major League" will usher in its official 1944 "A" Baseball league Saturday night when White Sox open the first of the circuit's scheduled three-round competition against Block 28 at Zenimura Field.

The 28 nine slammed Cubs in an exhibition tussle Monday, 8-2 while at the same time White Sox tripped Block 65, 5-2.

Lancers downed 72 Oki Dokies 6-3 Tuesday.

An "A" league managers' meeting called by Ken Zenimura, director, will be held from 8 o'clock tonight at his home, 28-13-C.

One of the two "B" inter-camp leagues, the junior division National League will also open Saturday. Block 65 and 72 Oki Dokies are slated to mix at Pasadena Field from 2 p.m.

SCORE BY INNINGS: H R E
White Sox ..0101210-10 5 5
Block 65....1000001- 3 2 4

Aisawa and Nikaido; Hirota (4 2/3), Hirano (2 1/3), and Teshima.

News Bits

Canal and Butte model airplane builders may participate in another Outdoor Model Airplane Contest Sunday in conjunction with a War Memorial Dedication program.

A Canal Girls' Singles Tennis Tournament will complete its semi-final rounds tonight from 6:30 at the community's two courts near 13.

(The finals of Men's tourney will be held Sunday. In the semi-finals last Sunday, Takashi Miyamoto defeated Joe Fukumoto, 3-6, 7-5, 6-4, and Fred Murayama, defeated George Ichimoto, 6-0, 6-4.)

An April 29 opening has been set for Tulo Lake's two six-team "A" baseball circuits, reported the Newell Star. The two loops are the Taihoiyo (Pacific) and Taiseiyo (Atlantic) leagues.

The majority of ex-Gilans are reported on the Tulo Lake Nippons, entered in the Taihoiyo, and Guadalupe, in the Taiseiyo.

INTER-CAMP 'B' LEAGUE WITH 11 TEAMS NOW TWO CIRCUITS

Two inter-camp "B" circuits were born as a result of a managers' meeting last Thursday night in Butte.

The heretofore 10-team league, was divided into a senior "B" American League and a junior "B" National League.

Four teams, the Canal High Golden Bears, Old-Timers (also of Canal), Cubs and Lancers were selected to compose the American. It will go three rounds straight.

Butte nines placed in the seven-team National were: Azucars, '65 B's, 72 Oki Dokies, Block 64, 58 Skippers, and Block 30. A late entry, a Block 21 Dodgers' nine, makes the seventh. Although two rounds were decided, it is anticipated that the league will decide definitely after the completion of the first round, since it may run out too long.

If it decides on two rounds, it is likely to have a first-second half championship play-off at the end.

The leagues' will be under the general control of a "B" Baseball Commission composed of Horse Inouye, Butte CAS athletics director; Ken Zenimura, Butte CAS baseball director; Frank Ichimoto, Canal CAS athletics director; Tosh Okuhara, who manages Block 30 and helps in the leagues' affairs; and George Kanagaki, president of the Butte "A" league and also the Community Council's recreational chairman.

Inouye will be, generally, the director for the National, and Zenimura the director for the American.

About one of every seven games in the National will be in Canal, the remainder being at Pasadena Field. Its schedule will run every Monday, Tuesday, and Friday nights, Saturday afternoons, and Sunday mornings.

Half of the American League's games will be in Canal and half at Zenimura Field in Butte. Its games will be Thursday nights.

Grounds rules for all

the fields are to be the same as used in the past at Zenimura Field, it was decided.

Both leagues will run under the same rules and regulations as those used last year in Butte.

One exception, however, is that no "A" player, definitely, is to play in the "B's" once it has started, it was also decided.

This does not ban any "A's" from going up to the "A's" however, it was further decided.



NISEI PRAISED

Resolutions commending Wata Misaka and Arnold Ferrin, Ogden youths who are members of the national ranking Utah University basketball team, were passed recently by the city commission of that Utah city, reported the Pacific Citizen.

The commissioners praised nisei Misaka for his stellar playing, in the name of the commission and the citizens of Ogden, the JACL paper reported.

Correction By Sports Section

An erroneous report for the NEWS-COURIER's last issue reported that Cubs defeated Bears 5-4 last Saturday, instead of the other way around.

(Since this sports department is still an one-man section, cut down and still as is, it has become difficult at times and about impossible to witness all games in both camps. We base the stories, sometimes, on some usually reliable sources.

We, therefore, have at times, received much voluntary aid from those participating in the respective sports.

We appreciate the aid in our efforts to put out the reasonably best possible page -- Ed.)



230

記念塔除幕式

二十三日(日)午後二時半

軍人父兄念の田中新平氏の巻表に依れば現役軍人記念塔の除幕式の日取や時間が色々な理由で再三変更されたが、最後にリッパ寫眞班等が寫眞撮影のため態々出張する都合上、来る四月二十三日(日曜)午後二時半から愈々既定の場所に於て舉行することに決定したと。

徴兵検査名簿

今回又比良壯士廿二名宛に徴兵体格検査券

- 磯田政行
- 池村ハロルド勉
- 今村ジョニー学治
- 今村キラ章
- 金柿ケイイ
- 片山時雄
- 光永ウタ
- 水木ジョージ弘
- 森脇則夫
- 中田義夫
- 坂田武
- 菅井レイイ

- 杉山哲夫
- 竹森ジエムス春行
- 谷口道夫
- 坪井博
- 馬出タム信夫
- 横山ジョージ弘義
- 古川ケイイ兼雄
- 池田由彦
- 中村勝義
- 岡崎サム
- 岡崎タム
- 大久保タム正司
- 杉野順一
- 田川信一
- 田中ジョージ行雄

- 米川時雄
 - 中出川タツミ武
 - 松田一雄
 - 南部佐一
 - 森トーマス保
- 以上の住所青年は来る廿四日(月)フェニックス市で検査を受ける事になつてゐる。

バルチモア市を語る

今週土曜日にバルチモア市からフリードマン氏が当センターを訪れる旨入電があつた。同氏来訪の目的は氏の経営するサンキヤップ会社の就働者募集が主眼で、電文に依ると

演藝會

土、日の二晩
於山の市野外劇場

先の日曜に山の市新劇部主催で演藝の夕を催す筈の処突風に見舞はれ中止となつたが、

- 音楽
 - 流行歌
 - 舞踊
- 午後八時開幕

土曜日午後一時から四時迄の間は六十九、八十の賑々事務所で同氏と直接面談されるがよい。氏の滞在は僅か土曜の午後だけであるから此の機を逃さないやうに――

バルチモア市はメリーランド州の首都で人口百万を越え、チエサピーク湾に面した海岸にあつて、一年を通して漁獵地として知られてゐる。ニューヨーク市へ四時間、ワシントンへ一時間の距離にあり、同市の競馬はメリーランド競馬の名で全米に知られてゐる。

氣候もよく物價は各地に比して安い。

- 喜劇
 - 社会劇(市野実作)
 - 私のあなただ
 - 山の新劇部出演
 - 歌舞伎
 - 寺小屋
 - 其の他
- 二十三日(日) 午後八時開幕

退院御礼
私儀入院中は度々御見舞下さり誠に有難うございましてお蔭様で退院目下自宅で療養致してをります。此段略々紙上を通し厚く御礼申上ます

四月十八日
六十五十一B
池永艶子

一古二世 歸米 (其一)

フオーナエーン社四月号所載

本文は米國一流の高級雜誌、フオーナエーン四月号所載の論説を譯出したもので可成の長文である。バターン問題から筆を起し我々戰時被收容者が加州を迫立てられ靴々として今日に至つた其の間の實狀を細大漏らさず赤裸々に而も大膽に描出してあつて日系人の撤退史資料として貴重な文獻である。今回フオーナエーン社より戦時許可を得て本紙に連載する次第である。尚、英字原文は比支時報附録として本日各戸に配布する。

(記者註)

バターン半島の米國軍入捕虜に對する日本側の交渉行爲が報道された時の米國民衆の憤激は一九四一年十二月七日の真珠湾攻撃を以て米に對して見る程のものであつた。一般米人は本能的に彼らの行爲と米國內に收容されて居る

何に執拗に如何に有効に米國の日系人監禁を東洋全般に利用してゐるかに氣付いてゐる者は少ない。日本は此の宣伝に於て監禁されてゐる人々を米國が如何に取扱つてゐるかといふよりも誰が監禁されて居るかといふ事に重きを置いてゐる。日本は東洋のラヂオ聴衆に對して米國が十人以上の日系人—其の大半は米國市民権所有者である—を強制捕縛に抑留してゐる事實をあげて、之れアメリカに於ける人種的排斥の實例であると誇示してゐる。太平洋戦争を以て白人種の人種的優越に對する聖戦であるといふ確信を全米洋人に與ふべく、彼は抜目なく米國內に於ける黒人、墨西人乃至日本入等の小數民族に對する不正義を意味する凡ゆる出来事に注意の眼を瞞つてゐる。勿論彼は我々が國內に設立した日系人の爲の種々異つた收容所を故老に區別して認識しようとはしない。遺憾ながら米國人自身も亦此の日本ラヂオ同様米國內の小分子たる日系人、全米人口の千分の一に相當するの身の上の何事か爲されて來てゐるか判然たる認識を缺いてゐる。

日系人の收容せられてゐる数據細に聞まれば、其の第一は司法省管轄の館所であつて、其處には凡そ二に依つて米國に對し危険なりと見做された日本人三千名が收容されてゐる。之れのみが所謂正真正正の抑留所である。第二は一九四二年に

政府が米大陸の總人口十二万七千の内から十万人の日系人を收容した、之れ後強制捕縛に團まれた十ヶ所の館所である。彼等の三分の二はアメリカで生れた米國市民であり三分の一は米國歸化を法律に依つて禁ぜられた外國人である。而かも彼等に何等法律制犯罪は無かつたのである。戦争勃發當時これら十万人の日系人は太平洋沿岸諸州、特に加州に居住してゐた。軍事上の必要といふ理由で陸軍がこれら日本人は市民非市民の區別なくすべて西部沿岸軍事區域より撤退せしめねばならぬと決定するや、彼等は遂に金網の中に打ち込まれることになつたのである。

西部落岸から立退か

映 二十金
轉住映畫 一日
ころらどへ
池に繪き物

しめられた十一万の日系人は昨年までに二分された。即ち日本に對して忠誠を表明し、米國國防に危せざる者は其の子供と共に所謂補給館所といふ十館所の中に收容されることになつた。之れが第三の部類に属する館所である。殊りの九ヶ所の忠誠館所からは既に一万七千名が館所を出て東部に職を求めて居り、殘餘の者は今猶ほ金網の中に居るといふ譯である。斯くの如く米國市民が無辜にして監禁せられ、憲法及び人権を蹂躪せられたとしたならば米國にとつて如何に問題である。

生長の家 誌友會

○廿二日午後八時
○於四十五區ホール

○大師講員 幸吉
今夕の廿日大師は四十二區會堂に変更

死亡廣告

夫海田精一儀入院加療中の慶四月十五日午後八時四十五分死去歿後此致謹告法儀

喪而通禮は四月廿日午後七時半葬儀は翌廿一日午前九時河礼も六十三區第一佛教會に於て執行可仕候

尚ほ早花香奠の儀は故人の遺志に依り堅く御持返申上候

四月廿日 和夫 次男 長男 長女 外親戚友人一同

川の町

動物飼養者に

注意

当館府内で犬猫以外の動物は何種でも飼養する事絶体禁止とはアリソ州法である。若し狩獵官が来たら夫々違反者は告訴刑せられるから今の内柵外に放つか殺すかの處置を採られない。但し堀や釣糸又は狩獵官の默認を得て居る。次に犬猫所有者で昨年九月中に豫防注射を受けたものは此の九月迄はOKだ。併し其の以外は必ず管察で注射を受ける事を忘れてはならぬ。何時でも注射の用意が出来て居る。尚犬の鑑札は三月一杯で期限が切れて居る、無鑑札犬は見附り次第殺され

る事は愛犬家は承知の苦である等警察官橋次氏より注意があつた。

好評を博した

慰安の夕

嵐の日曜夜を日延して聖夜に川の町で上演した旧劇は仕事の暇々に若古をしたのだと思はれぬ程の上出来との評判であった。来る日曜夜は山の町で上演の由。

野球聯盟戦

野球を見てもリーグ戦でなければ面白くない



二十一日(土)
建統映画
イン・オード
カワラド
外 転住映画

川の町

美術展覧會

婦人俱樂部(廿四区)で来る土、日の二日間花編物仕立物等婦人製作品の展覧會を開催し朝九時から九時迄公開の觀覽に供すと。因に出品希望者は二十日(金)迄に製作物を持参せられたし。

野球スコア

去る十六日稀有の強風を物ともせず力戦苦闘した野球戦の結果は老人組四リ、ア、ズ四で別分となった。世間老人組を冷飯とか冷水組とか敬稱して居るが皆取つたなんどかで將來有望だとの噂も。

新田区長 送迎會

轉住其他の理由で旧下六区押原氏、下四区梅本氏、十区森重氏、九区兒野氏等轉住し是に代る新田区長の就任を見た。来る二十一日(金)二十三日食堂にて共同送迎會を催す由。

投稿 我同胞の爲めに

近來諸新聞紙の報導で他の轉住所では酒類密造、窃盜、喧嘩、微兵忌避、職業的博奕等相當廣範圍の忌まはしい刑事問題が頻発して法律の制裁を受けて居る。戦前我大和民族は他民族に比較して最合法的に生活する平和な民族だと云ふ美名を得て居たが今其の誇りを一時に失ふと云ふ実に慄然

に墮へぬ事実を直視して吾々を悲觀とせ居る。吾館府生活は米政府の旋政方針の誤りか無味乾燥與懸案絶望不自由等所謂小人閑居不善を爲すに至つたのだ等と好適辭を並べて自らの過誤を糊塗しやうとする議論を聞くがそれ批判は兎に再如何に立派でも矢張り正は正、邪は邪だ。決して我民族の美德である。

己卷の事實を煙滅抹殺する事は出来ぬのであるから吾々の蒙る汚名は勿論大和民族の恥辱である。幸に此館府では從來比較的好成績を示して居るが轉住は先の扶他山の石とかの誇りの通り吾々各自が反省して我民族の傳統的誇りを永久に保持する心懸が肝要である。素より館府生活の不遇には同感であるが懸念持たず久龍く之に堪ふる事が我民族の美德である。

廿四日月より廿九日迄
毎朝午前八時半於佛教會
○辰朝談教 波多先生
四十八願連続講話
○法話會 木村先生
○聖典聽聞會
廿四日月午後七時半
於佛教會
廿七日(土)午後七時半
於第八會館

講師 波多先生
開教使波多義廣師はホバダ、ユタの講市及びトバズ收容所等を歴訪され去る十五日約一ヶ月振りて帰所された。来る二十三日(日)夜は佛教會に於て「三千哩の雲の旅から帰つて来た」といふ題でその感話がある。

消息

一週間から第二交換船で日本へ帰つた元羅府の矢野不二三氏が此程七区の三藤氏に手紙を書いた。

当地通過の時の友人諸君の厚意を感謝し且つ幸福を祈つて居ると。

拾得

ハイスクリルの校庭で金指輪一個拾得。此のものは九区六D宮永氏迄。